

Chinese karakters I - Rekenen

Doelstelling	Meer inzicht in schriftelijke taalovereenkomsten, culturele uitwisseling, logisch beredeneren, inzicht in Chinees cijfersysteem.
Groep(en)	(5,6) 7,8
Werkvorm	Met de hele klas en daarna in tweetallen/alleen.
Vak	Nederlands, Chinees. Rekenen. Taal(en) algemeen Cultuureducatie.
Duur	Klassikaal +/- 20 minuten Rekenopdracht in tweetallen +/- 20 minuten
Link met het curriculum	Taalbeschouwing Kennis over meertaligheid algemeen. Logisch beredeneren. Rekenen.
Talen	Nederlands, Chinees en andere talen in de klas, etc.
Link met FREPA (framework of reference for pluralistic approaches to languages and cultures)	Bewustwording van eigen talen en de talen in de omgeving. Kennis over talen in Nederland, Europa en de wereld. Kennis over culturele diversiteit.
Theoretische onderbouwing	Taalbewustzijn/language awareness, taalvergelijking.
Vorbereiding	<ul style="list-style-type: none"> - Print Bijlage I per leerling. - Print Bijlage V per leerling. - Print VI een aantal keer zodat leerlingen moeten delen. - Print (en lamineer?) en snijdt Bijlage IX en X een aantal keer zodat leerlingen moeten delen. - Maak een voorbeeld van jouw verjaardag <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>De juf is jarig op:</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">星期四 七月 十八</p> </div>
Beschrijving activiteit	Stap 1 Vertel de leerlingen dat je ze vandaag Chinees gaat leren. Vertel hen hoe jij Chinees hebt geleerd (heb je

Chinees geleerd door deze lesbrief, of kende je het al?). Door over je eigen leerervaring te vertellen prikkel je de leerlingen om ook iets te gaan leren. Vraag de leerlingen wat ze al weten van het Chinees (dat het in karakters wordt geschreven?).

Stap 2

Deel Bijlage I uit: de dagen en maanden van de week in het Chinees. (Als je een Chinese leerling in de klas hebt kun je die leerling de dagen en maanden laten voorlezen als hij of zij dat wil/durft, check dit even een dag van te voren).

Laat de leerlingen Bijlage I bestuderen en vraag hen of ze iets zien wat opvalt.

Geef de leerlingen de tijd om tot de ontdekking te komen wat de logica is bij het opschrijven van de dagen van de week en de maanden van het jaar. Maak de kinderen duidelijk dat het in het Chinees gaat zoals in Bijlage II. Komt dit overeen met het Nederlands? (nee). Komt het misschien overeen met een taal die de leerlingen thuis spreken (Japans)?

Stap 3

Wie kan de uitzondering vinden? Er is 1 ding wat niet volgens de regelmaat van Bijlage II gaat. Kijk naar zondag en juli! Letterlijk vertaald staat er “dag-zon” en “7-maand”. Dus de leerlingen hebben meteen het karakter voor “zon” geleerd!

Stap 4

Deel Bijlage V uit met een bijna leeg schema van de getallen. Bespreek met de leerlingen de ingevulde getallen 20, 21, 100 en 1000. Zien ze hoe getallen in het Chinees zijn opgebouwd? (gebruik eventueel Bijlage III en IV hiervoor).

Stap 5

Laat de leerlingen aan de hand van de aanwijzingen van de dagen en maanden, het schema van de getallen invullen (deel na een paar minuten de antwoordvellen uit zodat de kinderen kunnen controleren, of laat de antwoorden zien op het digibord).

Stap 6

Bij de nabespreking kun je vooral de laatste twee getallen 568 en 2379 bespreken, hoe zijn ze

	<p>opgebouwd? (Probeer het eerst zelf eens te ontrafelen 😊 en kijk dan in Bijlage VII en VIII). Vraag ook naar de (andere) thuishalen van de leerlingen: hoe zijn daar getallen opgebouwd? (Het Nederlands is best ingewikkeld met 68 als 8 en 60, veel vaker zeggen ze in andere talen 60 en 8...)</p>
<p>Materialen</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Bijlage I (gekopieerd x aantal leerlingen) - Bijlage II (op digibord) - Bijlage III (eventueel op digibord) - Bijlage IV (eventueel op het digibord) - Bijlage V (gekopieerd x aantal leerlingen) - Bijlage VI (eventueel op het digibord of gekopieerd per groepje als antwoordblad) - Bijlage VII (eventueel op het digibord) - Bijlage VIII (eventueel op het digibord)

Bijlage I bij "Chinese karakters"

Dagen van de week		Maanden van het jaar	
maandag	星期一	januari	一月
dinsdag	星期二	februari	二月
woensdag	星期三	maart	三月
donderdag	星期四	april	四月
vrijdag	星期五	mei	五月
zaterdag	星期六	juni	六月
zondag	星期日	juli	七月
		augustus	八月
		september	九月
		oktober	十月
		november	十一月
		december	十二月

Bijlage II bij “Chinese karakters”: Structuur van het Chinees dagen en maanden

Dagen van de week		Maanden van het jaar	
maandag	星期 一	januari	一 月
	<i>dag</i> <i>getal</i>		<i>getal</i> <i>maand</i>

Bijlage III bij “Chinese karakters”: Structuur van het Chinees getallen (1)

20	二十
21	二十一
100	一百
1000	一千

Bijlage IV bij “Chinese karakters”: Structuur van het Chinees getallen (2)

20	二十	<i>2 keer 10</i>
21	二十一	<i>2 keer 10 plus 1</i>
100	一百	<i>1 keer 100</i>
1000	一千	<i>1 keer 1000</i>

Getallen in het Chinees			
1		20	二十
2		21	二十一
3		30	
4		40	
5		50	
6		60	
7		70	
8		80	
9		90	
10		100	一百
11		1000	一千
12		568	五百六十八
		2379	

Getallen in het Chinees			
1	一	20	二十
2	二	21	二十一
3	三	30	三十
4	四	40	四十
5	五	50	五十
6	六	60	六十
7	七	70	七十
8	八	80	八十
9	九	90	九十
10	十	100	一百
11	十一	1000	一千
12	十二	568	五百六十八
		2379	二千三百七十九

Bijlage VII bij “Chinese karakters”: Structuur van het Chinees getallen (3)

568	五百六十八
2379	二千三百七十九

Bijlage VIII bij “Chinese karakters”: Structuur van het Chinees getallen (4)

568	五百六十八
2379	二千三百七十九

$$**500+60+8**$$

$$**2000+300+70+90**$$